

bouchés par de la saleté ou des mouches. Saleté, insectes, neige et glace empêche le bon fonctionnement ! Si vous constatez que les animaux ne réagissent pas lorsque la voiture s'approche, vérifiez l'endroit de montage des sifflets et fixez-les le cas échéant à un autre endroit plus favorable à la circulation d'air.

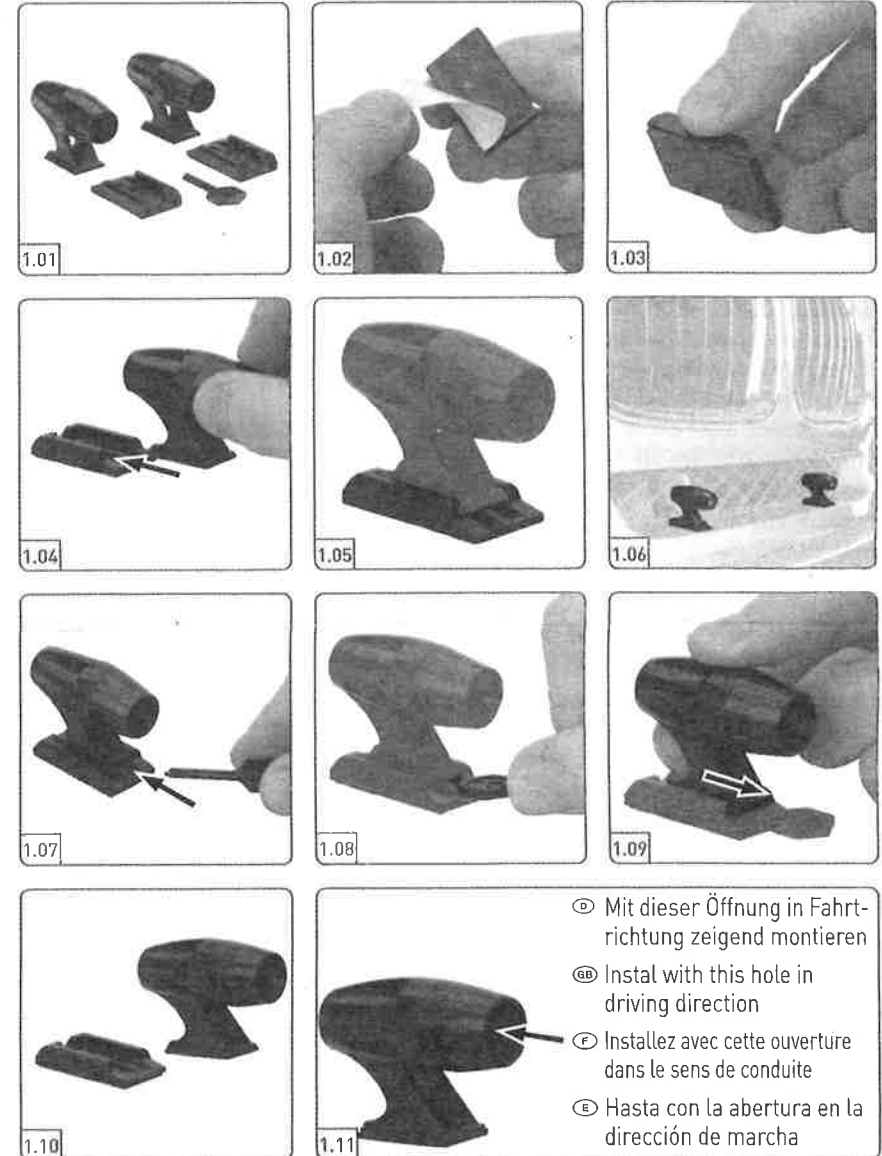
Ⓔ Asegúrese de instalar en áreas favorables al flujo del aire, por ejemplo, el borde superior e inferior del parachoques, la parte exterior del alerón delantero aprox 20-30 cm después del redondeo, o la instalación de-trás de la parrilla del radiador. Limpia la superficie de pegada de polvo, suciedad, aceite y grasa (por ejemplo, con alcohol, etc.) y después de retirar el papel de protección, pegue la base, presionándola firmamente.

IMPORTANTE: La temperatura ambiente debe ser más de 15° C, como superficie de pegada no puede adherirse adecuadamente a baja temperatura! Pintura o superficies cromadas no serán dañadas!

Además, el zócalo se puede fijar con tornillos (ver taladros en la base). Instale lo más horizontalmente posible, y, deslice en el generador de frecuencia. Ambos dispositivos de alerta tienen diferentes rangos de frecuencia, pero se pueden instalar en cualquier lado; no tiene ninguna influencia en la funcionalidad. Es sin embargo importante que ambos generadores de frecuencia están montados en el coche, como se describe anteriormente. Es recomendable limpiar los dispositivos regularmente con un chorro de agua.

Este dispositivo de aviso se dispersa ciervos, perros, gatos y otros animales que son sensibles a los ultrasonidos de alta frecuencia (sonido silbante entre 16.000 y 20.000 hercios). Las personas y los animales dentro del coche no escuchan el ultrasonido. Dispositivo es efectivo desde la velocidad de 50 km/h y emite ultrasonidos en una distancia de 400 m.

Controle su dispositivo con regularidad y asegúrese de que el dispositivo no está bloqueado por moscas o suciedad. Suciedad, insectos, nieve y hielo inhiben la funcionalidad del dispositivo! Si los animales no reaccionan cuando el coche se acerca a ellos, consulte el sitio de instalación de los generadores de frecuencia y, si es necesario, mueva los dispositivos en un sitio donde el flujo de aire es más fuerte.



- Ⓔ Mit dieser Öffnung in Fahrtrichtung zeigend montieren
- ⒺB Instal with this hole in driving direction
- ⒺF Installez avec cette ouverture dans le sens de conduite
- ⒺE Hasta con la abertura en la dirección de marcha

Ⓢ Die Montage muß an strömungsgünstigen Stellen vorgenommen werden! Günstige Befestigungsstellen sind z. B. die Unter-/ Oberkante der Stoßstange, die Außenseiten des Frontspoilers, jeweils ca. 20-30 cm nach der Rundung oder hinter dem Kühlergrill vor dem Kühler. Klebefläche von Staub, Öl, Schmutz und Fett reinigen (z. B. mit Lackreiniger o. ä.) und den Sockel nach Abziehen der Folie unter festem Druck ankleben!

WICHTIG: Befestigung nur bei einer Umgebungstemperatur von über 15° C vornehmen, da die Klebefläche bei geringeren Temperaturen nicht einwandfrei haften kann! Lack- bzw. Chromflächen werden dadurch nicht beschädigt!

Der Sockel kann auch zusätzlich angeschraubt werden (siehe Bohrung im Sockel). Die Sockel möglichst horizontal montieren und anschließend die Frequenzgeber aufschieben. Die beiden Wildwarngeräte haben unterschiedliche Frequenzbereiche. Die Wahl der Montageseite des jeweiligen Gerätes hat keinen Einfluß auf die Wirksamkeit, wichtig jedoch ist, dass beide Frequenzgeber am Fahrzeug, wie zuvor beschrieben, befestigt werden. Es ist zu empfehlen, die Geräte regelmäßig mit einem Wasserstrahl zu reinigen!

Dieser Wildwarner vertreibt Rehe, Hirsche, Hunde, Katzen und andere Tiere, welche auf hochfrequente Ultraschallgeräusche (Pfeifton zwischen 16.000 und 20.000 Hertz) empfindlich reagieren. Menschen und Tiere, welche sich während der Fahrt im Fahrzeug befinden, können die Ultraschallgeräusche nicht hören. Dieses Gerät wird ab ca. 50 km/h wirksam (bei dieser Geschwindigkeit ist der Fahrtwind stark genug!) und strahlt Ultraschallgeräusche auf eine Entfernung von ca. 400 Meter in Fahrtrichtung aus!

Kontrollieren Sie Ihr Wildwarngerät regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass kein Schmutz oder Fliegen das Gerät verstopfen! Schmutz, Insekten, Schnee und Eis verhindern dass das Gerät funktioniert! Sollten Sie feststellen, dass Tiere keine Reaktion bei Herannahen Ihres Fahrzeuges zeigen, so überprüfen Sie die Montagestelle der Signalgeber und befestigen Sie diese gegebenenfalls an einer anderen Stelle, an welcher die Fahrtwindströmung stärker ist.

Ⓢ Ensure installation on flow-enhancing areas, e.g. the top bottom edge of the bumper, the outside of the front spoiler approx 20-30 cm after rounding, or installation behind the radiator grill. Clean surface from dust, dirt, oil and grease (e.g. with alcohol, etc.) and place socket firmly after removing foil!

IMPORTANT: The ambient temperature should be at least 15°C (59°F), as glued surface cannot adhere properly at low temperatures! Paint or chrome surfaces will not be damaged!

In addition, the socket can be fixed with screws (see bores at socket). Please install socket horizontally, then slide-on the frequency generator. Both war-

ning devices have different frequency ranges but can be installed on any side; it has no influence on the functionality. It is important that both frequency generators are mounted to the car, as described above. It is recommended to regularly clean the devices with a water jet!

This warning device disperses deer, dogs, cats and other animals which are sensitive to high-frequency ultrasound (whistling sound between 16,000 and 20,000 Hertz). People and animals inside the car do not hear the ultrasound. This is effective beyond a velocity of 50 km/h (30 miles/h) and sends out ultrasounds on a distance of 400 m (1200 feet).

Inspect your device regularly and make sure that it is not blocked by flies or dirt. Dirt, insects, snow and ice inhibit the functionality of the device! If animals do not react when approaching them, please check installation site of the frequency generators and, if necessary, displace devices where airflow is stronger.

Ⓢ Le montage doit se faire à un endroit favorable à la circulation d'air ! Les points de fixation favorables sont par exemple le bord supérieur ou inférieur du pare-choc, le côté extérieur du spoiler avant, env. 20 - 30 cm après l'arrondi ou derrière la calandre devant le radiateur. La surface de collage doit être propre, exempte d'huile, de graisse et de poussière (utilisez par ex. de l'alcool). Collez le socle après avoir retiré la feuille protectrice en appuyant fortement dessus.

IMPORTANT : La température ambiante lors du montage doit être supérieure à 15°C, car la surface adhésive n'adhère pas parfaitement en cas de température inférieure ! L'adhésif n'endommage ni la peinture, ni les surfaces chromées !

Le socle peut en plus être vissé (voir forure du socle). Les socles doivent être fixés le plus possible à l'horizontal. Glissez ensuite les sifflets sur les socles jusqu'au fond. Les deux sifflets ont des domaines de fréquences différents. Le choix des côtés de l'installation n'a pas d'influence sur l'efficacité, par contre il est important de fixer les deux sifflets comme décrit ci-dessus. Il est recommandé de nettoyer régulièrement les dispositifs avec un jet d'eau.

Ces avertisseurs anti-gibiers éloignent cerfs, chevreuils, chiens, chats et autres animaux sensibles aux bruits ultrasoniques de haute fréquence (sifflement entre 16.000 et 20.000 Hertz). Les personnes et animaux se trouvant dans le véhicule pendant la conduite, ne peuvent pas entendre ces bruits ultrasoniques. Les avertisseurs fonctionnent à partir d'une vitesse de 50km/h avec une portée d'env. 400 mètres dans la direction de conduite !

Vérifiez régulièrement les dispositifs et assurez-vous qu'ils ne soient pas bouchés par de la saleté ou des mouches. Saleté, insectes, neige et glace